

Das Gesellschaftsmagazin für den Werra-Meißner-Kreis

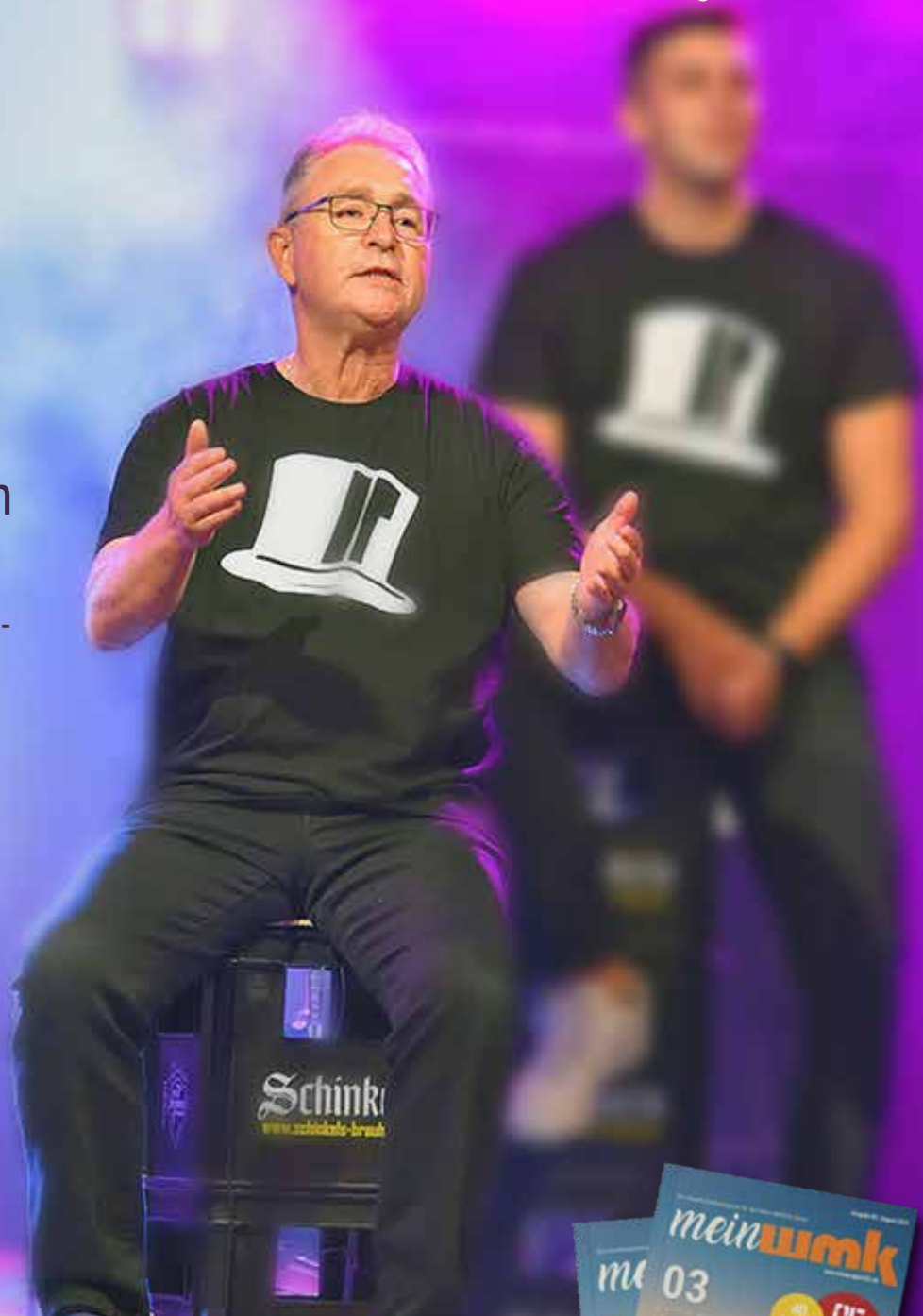
# mein **wmk**

[www.meineregion365.de](http://www.meineregion365.de)

# 14

## Mit Herzblut und Innovation zur Erntefest-Tradition

Axel Behnke im Interview:  
Das war seine Zeit als Erntefestpräsident.



**MÖBEL**  
**JAEGER**  
macht glücklich

Sie sind auf der Suche  
nach Ihrer Traumküche  
oder Ihrer Badoase?

Mehr auf Seite 16

## Das Open Flair Festival in Eschwege

Ein Rückblick auf 40 Jahre Musikgeschichte in der Kreisstadt...

- Jetzt wenden und direkt lesen -





## Advent in den Tiroler Bergen

Imst in einer besonderen Zeit genießen  
5 Reisetage vom 08.12. – 12.12.2024  
\*\*\*Hotel Hirschen in Imst

### Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 4 x Übernachtung – Zimmer DU/WC
- 4 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 3 x 4-Gang-Menü mit großem Salatbuffet
- 1 x Adventsmenü mit Aperitif
- 1 x Kutschenfahrt in Seefeld
- 1 x Nachmittags Punsch und Stollen im Hirschen Weihnachtshaus
- 1 x Adventsabend mit vorweihnachtlicher Musik und einer Lesung in der Pfarrkirche
- 1 x Krippenpfadführung mit Reiseleitung
- 1 x Krippenausstellung im Museum Imst
- 1 x Tagesfahrt nach Innsbruck mit Stadtführung
- Benutzung der Wohlfühl-Loase (auf 700 m<sup>2</sup>) mit Sauna, Dampfbad, Biosauna und Hallenbad
- Kostenloses WLAN

Reisepreis p.P. im DZ.: 629,-- €  
Einzelzimmerzuschlag 60,-- €

## Tagesfahrten im Advent



### Entenessen in der „Alten Posthalterei“ und Weihnachtsmarkt Eisenach

1 Reisetag am 27. November 2024  
Leistungen: Busfahrt inkl. Entenessen, Besuch Eisenach und Kaffeetrinken

Reisepreis pro Person: 77,-- €



### Gänseessen satt in der Schenken-Küche in Höxter

1 Reisetag am 3. Dezember 2024  
Leistungen: Busfahrt inkl. Gänseessen und Weihnachtswaffel mit Kaffee

Reisepreis pro Person: 65,-- €



### Weihnachtszauber auf Schloss Bückeburg

1 Reisetag am 4. Dezember 2024  
Leistungen: Busfahrt

Reisepreis pro Person: 40,-- €

Weitere Tagesfahrten im Advent finden Sie auf [www.apelreisen.de](http://www.apelreisen.de)



Unseren Katalog finden Sie unter [www.apelreisen.de](http://www.apelreisen.de) oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!  
Wir freuen uns auf Sie.



Die Erntefeste im Werra-Meißner-Kreis vereinen Generationen und bringen die Tradition zurück in unsere Städte

## Liebe Leserinnen und Leser,



bald ist es wieder soweit: Die Erntefeste in Bad Sooden-Allendorf und Witzenhausen stehen vor der Tür, und mit ihnen kehrt ein Stück lebendige Tradition in unsere Städte zurück. Diese Feste sind das Herzstück unserer Städte und ein Spiegel unserer Geschichte.

Bad Sooden-Allendorf verwandelt sich ab dem 16. August in ein fröhliches Festgelände. Hier trifft Tradition auf Moderne, wenn die Altstadt von festlichem Lichterglanz und fröhlicher Musik erfüllt wird. Der Geruch von Spanish Fricco zieht durch die Straßen während auf den Straßen Triolett getanzt und abends zu Livemusik geschunkelt wird.

Eine Woche später, ab dem 23. August, öffnet Witzenhausen seine Tore zum Erntefest. Die Straßen werden zum Schauplatz eines bunten Umzugs, der die Geschichte und Kultur unserer



Region zum Leben erweckt. Bunte Kostüme, festlich geschmückte Wagen und mitreißende Musik sorgen für eine unvergleichliche Atmosphäre. Der Bunte Abend ist hier ein Highlight, das heimischen Talenten eine Bühne bietet und für ausgelassene Stimmung sorgt. Unsere Erntefeste sind ein per-

fektes Beispiel dafür, wie Tradition und Moderne Hand in Hand gehen können. Sie bieten uns die Gelegenheit, innezuhalten und die Früchte unserer Arbeit zu feiern, während wir uns an die Werte erinnern, die uns zusammenhalten. Ob beim gemeinsamen Singen und Tanzen oder beim Genießen der kulinarischen Köstlichkeiten – jeder Moment bietet eine Gelegenheit, neue Erinnerungen zu schaffen.

Feiern Sie mit uns die reiche Tradition unserer Region und lesen Sie auf unseren nachfolgenden Sonderseiten alles rund um die Feste. Wir freuen uns mit Ihnen auf eine reiche Erntezeit.


Ihr

Jörg Christian Bornhoff  
Verleger und Geschäftsführer

### KOS

Hotel Gaia Palace ★★★★★  
17.10. - 24.10.2024  
ab Paderborn  
All Inclusive p.P. 980 €



### SPANIEN

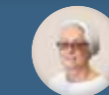
Cala Millor Garden Hotel (Adults only 18+) ★★★★★  
08.10. - 15.10.2024  
ab Kassel-Calden  
Halbpension p.P. 774 €

BUCHEN SIE JETZT IHRE TRAUMREISE BEI UNS!

REISEBÜRO IDEAL  
Quedlinburgerstr. 8, Hann. Münden,  
[www.reisebueroideal.de](http://www.reisebueroideal.de), 05541 4456



Sandra Turba



Christiane Henze

## DU SUCHST? WIR HABEN.

Komm ins Team



Du bist auf der Suche nach einem Arbeitsplatz oder einem Ausbildungsplatz, der auch wirklich zu dir passt? Dann bewirb dich doch bei uns. Jederzeit. Lernen wir uns kennen. Wir leben hier. Wir arbeiten hier. Wir feiern hier. Viel Spaß auf dem Erntefest in Bad Sooden-Allendorf und Witzenhausen!

**stöber**  
Glinicke Gruppe



Bad Sooden-Allendorf Werrastr. 13, Autohaus Stöber & Schmidt GmbH & Co KG, 05652 95840  
Witzenhausen Bischhäuser Aue 3, Autohaus Stöber GmbH & Co KG, 05542 60000  
Eschwege Hessenring 2, Autohaus Stöber Eschwege GmbH & Co KG, 05651 800990



# Alte Bräuche, modernes Fest

Erleben Sie ein einzigartiges Fest voller Geschichte, Unterhaltung und kulinarischer Genüsse im Herzen der Badestadt

Die Vorfreude steigt – das Erntefest in Bad Sooden-Allendorf steht vor der Tür! Vom 16. bis zum 20. August 2024 laden die Organisatoren Sie ein, die reiche Tradition Erntedank- und Heimatfestes in der Badestadt zu erleben. Das Erntefest in Bad Sooden-Allendorf spiegelt nicht nur die Traditionen unserer Stadt wider, sondern auch den Wandel der Zeit. Es bietet eine Bühne für lokale Künstler, Vereine und Gruppen, die mit ihren Darbietungen das Fest bereichern. Besonders stolz ist man auf die Vielfalt der Aktivitäten, die von traditionellen Zeremonien bis

hin zu modernen Unterhaltungsprogrammen reichen. Auch in diesem Jahr erwartet Sie ein buntes und abwechslungsreiches Programm. Vom festlichen Konzert und Volksliedersingen bis hin zu spannenden Fußballspielen und einer großen Zelt disco – für jeden Geschmack ist etwas dabei. Höhepunkte sind unter anderem der Fackelzug durch die Altstadt, der große Festumzug und die traditionelle Polonaise. Das Fest bietet zudem zahlreiche Gelegenheiten, lokale Spezialitäten zu genießen und sich bei musikalischen Darbietungen zu amüsieren.



– 16. bis 20. August –  
**BAD SOODEN-ALLENDORF**

ANZ



## 166 Jahre Erntedank- & Heimatfest in Bad Sooden-Allendorf vom 16.08. bis 20.08.2024

Die ganze Stadt ist festlich geschmückt mit Erntekronen, Kränzen, Girlanden, blau-roten Wimpeln und anderen handgemachten Dekorationen, die den Fachwerkhäusern besonderen Glanz verleihen. Alle Bewohner feiern in diesen Tagen traditionell so, wie auch 1858 schon gefeiert wurde: Am Freitagabend beginnt das Erntefest mit den Girlandenwickeln und Straßenfest in der Allendorfer Altstadt. In den folgenden Tagen bestimmen Festumzüge und Musik das Stadtbild rund um den Marktplatz und auf dem Festplatz. Die wichtigsten Symbole dabei sind Erntekranz und Erntekrone mit ihren Trägern und Ehrendamen. Auch das Triolett Tanzen gehört zum traditionellen Festprogramm genauso wie das Spanisch Fricco-Essen: Der Eintopf aus Schweine- und Rindfleisch, Zwiebeln und Kartoffeln wird in fast allen Haushalten nach dem Kirchengang am Sonntagmittag gegessen; zur Stärkung für den großen Festumzug. Am Montagvormittag findet das gemeinsame Frühstück im Festzelt statt und am Dienstag endet das Fest mit einem großen Feuerwerk.



**Wir wünschen ein schönes Erntedank- und Heimatfest**

Vom 16.08. bis 20.08.2024 erhalten Sie bei Vorlage der Festplakette 2024 **1 Euro Ermäßigung** auf den Eintritt für 3 Std. Bad oder 4 Std. Bad und Sauna

**WERRATALTHERME**  
BAD SOODEN-ALLENDORF • NATURKRAFT DER SOLE

### Programm



**JETZT SCANNEN**

Und die Highlights des Erntefestes entdecken!



Offen für Ihren Einkauf.  
Montag - Samstag  
von 7  
**22** Uhr geöffnet.  
bis

Jeden Tag ein bisschen besser. **REWE**

**REWE Drietchen oHG**  
Städersweg 1  
37242 Bad Sooden-Allendorf

Wenn die Zeit endet, beginnt die Ewigkeit

**INH. DIRK HOCHAPFEL  
BESTATTUNGEN  
HALBRITTER  
& KRAFT-SÖDER**

Rothesteinstraße 5 · 37242 Bad Sooden-Allendorf  
Telefon 05652 2440 oder 918289 · Mobil 0170 580 1531 · Fax 05652 4024  
Wallburger Straße 17 · 37213 Witzzenhausen · Telefon 05542 3272

**24 h für Sie da**

### Highlights

Freitag, 16. August	Samstag, 17. August	Sonntag, 18. August	Montag, 19. August	Dienstag, 20. August
18:00 Uhr Girlandenwickeln und Straßenfest in der Allendorfer Altstadt	15:00 Uhr Festeröffnung mit Platzkonzert auf dem Marktplatz	09:30 Uhr Festgottesdienst in St. Crucis	10:00 Uhr Erntekranz & Erntekrone werden zum Festplatz gebracht, gemeinsames Frühstück im Festzelt	21:00 Uhr Ausklang mit Tanz im Festzelt mit „Borderline“
19:30 Uhr Festliches Konzert in St. Crucis	17:15 Uhr Einholen von Erntekranz & Erntekrone	10:30 Uhr Festzug zum Marktplatz mit „Heimat süße Heimat“	15:30 Uhr Polonaise auf dem Tanzplatz anschl. Triolett	Riesenfeuerwerk
22:00 Uhr Zelt disco im Festzelt mit „Tjuden“ und „DJ BEN E“ (Extra Eintritt)	17:30 Uhr Offizielle Eröffnung des Erntedank- und Heimatfestes	13:45 Uhr Großer Festumzug	17:30 Uhr Rückmarsch zum Marktplatz - letztes Triolett	
	20:30 Uhr Fackelzug durch die Altstadt	16:30 Polonaise auf dem Festplatz anschl. Triolett	„DJ Steffen Manthei“ im Festzelt	
	21:30 Tanz im Festzelt mit „Ragged Glee“	18:00 Uhr Rückmarsch zum Marktplatz - Triolett	<b>BAD SOODENALLENDORF</b> TOURISMUS- UND KUR-ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS	
		20:30 Uhr Tanz im Festzelt „Die Bayrischen Hiattamadln“		

Die Festplakette 2024: 12,00 €  
Ausführliches Programm: [www.erntefest.de](http://www.erntefest.de)



# Erntefestprogramm Bad Sooden-Allendorf

AUG

16.

**18 Uhr:** Girlandenwickeln und Straßenfest in der Allendorfer Altstadt  
**19:30 Uhr:** Festliches Konzert in der St. Crucis-Kirche, Kirchplatz

**20:30 Uhr:** Volksliedersingen mit dem Posaunenchor auf dem Kirchplatz  
**22 Uhr:** Zelt disco im Festzelt mit „Tjuden“ und „DJ BEN E“ (Extra-Eintritt)

AUG

17.

**14 Uhr:** Anblasen des Festes durch den Posaunenchor vom Turm der St. Crucis Kirche  
**15 Uhr:** Eröffnung des Festplatzes auf dem Franzrasen mit Blasmusik  
**15 Uhr:** Festeröffnung auf dem Marktplatz mit Platzkonzert des „Fanfaren- und Musikzugs Frankershausen“  
**17:15 Uhr:** Einholen von Erntekranz und Erntekrone vom „Brunnen vor dem Tore“ durch die Oberste Straße zum Marktplatz

**17:30 Uhr:** Ansprachen von Bürgermeister Frank Hix und dem Vorsitzenden des Festausschusses Sven Gerlach  
**20:30 Uhr:** Fackelzug durch die Straßen der Altstadt (Verlauf: Weberstraße - Ackerstraße) Beleuchtung im Stadtgraben und am Werrauer, Großer Zapfenstreich  
**21:30 Uhr:** Tanz im Festzelt mit „Ragged Glee“

AUG

18.

**09:15 Uhr:** Gemeinsamer Kirchgang  
**09:30 Uhr:** Ökumenischer Festgottesdienst in der St. Crucis Kirche  
**10:30 Uhr:** Kleiner Festzug zum Marktplatz mit dem Marsch „Heimat süße Heimat“  
**11:30 Uhr:** Musikalischer Frühschoppen auf dem Marktplatz  
**13:45 Uhr:** Großer Festumzug durch die Straßen der Allendorfer Altstadt zum Festplatz  
Im Anschluss spielen die Kapellen im großen Zelt auf dem Festplatz

**16:30 Uhr:** Polonaise auf dem Festplatz - anschließend Triolett  
**18 Uhr:** Rückmarsch mit Musik zum Marktplatz - Triolett  
**18 Uhr:** Tanz im Festzelt mit „Die Bayrischen Hiatamadln“, Triolett und Unterhaltungsmusik auf dem Tanzplatz mit der Festkapelle  
**00:30 Uhr:** Rückmarsch mit Musik vom Festplatz zum Triolett auf dem Marktplatz

AUG

19.

**07:30 Uhr:** Weckruf in den Straßen der Altstadt  
**10 Uhr:** Erntekranz und Erntekrone werden mit Musik zum Festplatz gebracht. Gemeinsames Frühstück im Zelt mit „Ahler Wurscht“  
**10:15 Uhr:** Kinderbelustigung auf dem Tanzplatz  
**13 Uhr:** Musikalische Unterhaltung im Festzelt mit der „Werrataler Blasmusik“

**15:30 Uhr:** Polonaise auf dem Tanzplatz - anschließend Triolett  
**17 Uhr:** Musik mit DJ Steffen Manthei im Festzelt  
**17:30 Uhr:** Rückmarsch mit Musik zum Marktplatz - letztes Triolett  
abends Musik mit DJ Steffen Manthei im Festzelt

AUG

20.

**15 Uhr:** Seniorennachmittag im Festzelt Sonderangebote mit ermäßigten Preisen der Schausteller auf dem Festplatz  
**21 Uhr:** Ausklang mit Livemusik und Tanz im

Festzelt mit „Borderline - The Greatest Hits Show“  
Riesenfeuerwerk bei Einbruch der Dunkelheit

## Spanish Fricco, Triolett und Live-Musik: Das ist das Erntefest in Bad Sooden-Allendorf

Grußwort zum diesjährigen Erntedank- und Heimatfest Bad Sooden-Allendorf

### Liebe Leserinnen und Leser,

es ist wieder soweit, in nur wenigen Wochen feiern wir unser 166. Erntedank- und Heimatfest. Doch das sind nicht nur die fünf Festtage, die vor uns liegen – schon im Vorfeld macht sich eine feierliche Stimmung breit. Einheimische schmücken die Stadt liebevoll in blau-rot, sitzen vor den Häusern und lauschen den Klängen unseres Spielmannszuges in den Straßen. Das alles steigert die Vorfreude auf unser Erntedank- und Heimatfest. Immer wieder bemerkenswert ist das Engagement eines jeden, wenn es um unser geliebtes Erntefest geht. In den Straßengemeinschaften wird seit Wochen geplant, denn zum Straßenfest am Freitagabend werden wie eh und je auf den Straßen, in Garagen und Hinterhöfen kleine Kränze und Kronen gewickelt. Wir können stolz darauf sein, diese Tradition bewahren zu können. Freuen können wir uns auch auf neue Biergläser. Der Festausschuss suchte im diesjährigen Kreativwettbewerb das neue Motiv für die traditionellen Biergläser zum Straßenfest, die erstmalig am Freitagabend zum Ein-



Frank Hix  
Bürgermeister  
Bad Sooden-Allendorf

satz kommen. Bewährtes erhalten und trotzdem mit der Zeit gehen – nach diesem Motto arbeitet der Festausschuss stetig an Verbesserungen. Im letzten Jahr gab es erstmals die Disco am Freitagabend auf dem Festplatz, die sehr gut angenommen wurde. In diesem Jahr wird die musikalische Unterhaltung am Sonntagabend im Festzelt bereits um 18.00 Uhr beginnen. Seien Sie gespannt! Große Unsicherheit in der Welt und schlechte finanzielle Prognosen begleiten uns täglich. Deswegen ist es umso wichtiger, einen Moment abzuschalten, die Gemeinschaft zu leben und einer positiven Zukunft entgegenzusehen.

Zugleich gilt es, sich immer wieder in Erinnerung zu rufen, welch besonderen Stellenwert Toleranz, Akzeptanz und Transparenz in diesen Zeiten einnehmen – dass wir uns frei bewegen und dabei unsere Meinung äußern können. Nun lassen Sie uns wie die vergangenen Jahre ein schönes und zufriedenes Erntedank- und Heimatfest feiern.



Sven Gerlach  
1. Vorsitzender  
Erntefestausschuss

Viel Spaß auf dem Erntefest!

**Ambulantes Pflorgeteam**  
**Kleeblatt**  
Silvia Krengel

Moritz-Werner-Str. 16    Kirchstraße 87  
37269 Eschwege    37242 Bad Sooden-Allendorf  
Tel.: 0 56 51 / 61 89    Tel.: 0 56 52 / 48 50  
Fax: 0 56 51 / 7 16 06    Fax: 0 56 52 / 48 08

Optik Emmelmann

Dipl.-Ing. (FH) Markus Emmelmann  
Marktplatz 6 (gegenüber Rathaus)  
Bad Sooden-Allendorf  
www.optik-emmelmann.de  
☎ (05652) 91 55 0

Emmelmann zieht Augen an!

Viel Spaß beim Sehen und Gesehenwerden auf dem Erntefest!





## Das Geheimnis des Spanisch Fricco

Von westfälischen Eintöpfen bis zu spanischen Schusterpasteten:  
Die vielfältigen Ursprünge eines traditionsreichen Erntefestgerichts

Wie bei vielen alten Bräuchen gibt es unterschiedliche Theorien zur Herkunft des Allendörfer Nationalgerichts, auch bekannt als Förmchen. Die Westfalen beanspruchen es als typisch westfälisches Eintopfgericht. Konstantin Freiherr von Heeremann, früherer Präsident des deutschen Bauernverbandes

aus Münster, besteht darauf, dass Spanisch Fricco ein traditionelles Jägergericht ist.

### Ableitung vom exotischen Pfeffer?

Auch in Spanien existiert ein ähnliches Gericht namens Cojito oder Schusterpastete. Möglicherweise leitet sich der

Begriff „Spanisch“ im Fricco von dieser spanischen Variante ab. Henriette Davidis, eine bekannte deutsche Kochbuchautorin des 19. Jahrhunderts, stellte Spanisch Fricco in einem ihrer Werke vor und spekulierte, dass der Begriff „spanisch“ auf den damals teuren und exotischen Pfeffer zurückzuführen sei.



## Tradition trifft Musik: Das Triolett und seine Geschichte

Ein alter Gesellschaftstanz und seine moderne Uraufführung in Allendorf

Die Freude der Festbesucher erreicht ihren Höhepunkt, wenn das Triolett gespielt wird. Obwohl der Ursprung des Tanzes und der Melodie nicht bekannt ist, ist überliefert, dass es diesen Gesellschaftstanz schon vor dem ersten Erntefest gab. Beim Triolett, einem Kontratanz, bilden drei Personen eine Gruppe: Ein Herr steht in der Mitte, flankiert von je einer Dame auf beiden Seiten. In Allendorf erfreut sich dieser Tanz großer Beliebtheit und wird auch in einer ähnlichen Form in Frankershausen am Meißner getanzt. Der „Achte“ ist ein Volkstanz, der in Frankershausen jedes Jahr zur Kirmes von der Dorfjugend auf dem Anger auf-

geführt wird. Die Musik ähnelt der des Allendörfer Trioletts, der Tanzstil jedoch unterscheidet sich.

### Uraufführung auf dem Marktplatz

Zum 100-jährigen Jubiläum im Jahr 1958 arrangierte Herbert Maraun, ein Lehrer an der Stadtschule, das Triolett als Gesangsstück für den Männerchor. Der Text des Liedes stammte von Erich Friedrichs, einem Mitglied des Festausschusses. Die Uraufführung fand am Samstag während der Feierstunde auf dem Marktplatz statt, wo der Männerchor unter der Leitung von Oswald Bahr das Lied präsentierte.

ANZ

**KOSMETIK DORIS ENGLISCH**

Für Sie **individuell hergestellte** Cremes mit Dermamembranstruktur (dms)

Kurhausstr. 2  
37242 BSA - Stadtteil Sooden  
Tel.: 05652-589577

Öffnungszeiten:  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag  
10.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 17.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung

**Wir wünschen allen ein schönes Erntefest.**

Das Team von Ihrem dm-drogerie markt  
Städtersweg 1-2 / bei Rewe  
37242 Bad Sooden-Allendorf  
Mo - Sa 8.00 - 20.00 Uhr  
www.dm.de

**Augenoptik Heitzenröder**

Ihr Augenoptik-Fachgeschäft in

**SOODEN**

Wir wünschen Ihnen ein sonniges und harmonisches Erntefest!

37242 Bad Sooden-Allendorf • Telefon 05652 918555  
www.augenoptik-heitzenroeder.de

**CONTAINER JÜNEMANN LENTERODE** seit 1990 zu Ihren Diensten

Wir wünschen Ihnen ein schönes Erntefest!

- Abrollcontainer von 6 - 36 m<sup>3</sup>
- Absetzcontainer von 1 - 10 m<sup>3</sup>
- Containerdienst
- Kies, Sand, Schotter, Erde
- Sperrmüll, Bauschutt, Asbest
- Industrie- und Gewerbemüll
- Metall und Schrott
- Sondermüll
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Abfallberatung

37318 Lenterode | Friedenstraße 60 | Tel. 036087 971772

## Deine Physiotherapie-Ausbildung?

Durch Krankheiten oder Unfälle kann es zu unterschiedlichen Erkrankungen des Bewegungsapparates kommen. Dann sind Physiotherapeutinnen und -therapeuten gefragt, die ihre Patientinnen und Patienten wieder mobilisieren. Fachkräfte werden dringend benötigt. Die dreijährige Ausbildung beginnt an den Blindow-Schulen wieder im Oktober, es werden noch Anmeldungen entgegengenommen. Die staatlich anerkannte Ausbildung ist schulgeldfrei, Voraussetzung ist mindestens der Realschulabschluss (Sek I). Neben den Anwendungen und Behandlungen lernen die Schüler:innen auch die Befunderhebung, Untersuchungstechniken sowie die Ausarbeitung von individuellen Behandlungsplänen. In mehrwöchigen Praktika erleben die Auszubildenden die unterschiedlichen Einsatzbereiche der Physiotherapie (z.B. Orthopädie), um sich optimal auf den Berufsalltag vorzubereiten. Hierfür stehen zahlreiche Praxispartner aus der Umgebung zur Verfügung. Absolvierende arbeiten meist in Praxen oder Akut- bzw. Rehakliniken.

**Noch gibt es freie Plätze für den Ausbildungsbeginn im Oktober.** Interessierte können gerne einen individuellen Beratungstermin vereinbaren. **Weiter Infos und Kontaktdaten gibt es online unter [www.blindow.de](http://www.blindow.de)**

**Berufe mit Zukunft!**

**Ausbildung | Studium**

- Ausbildung Physiotherapie (schulgeldfrei)
- Ausbildungsbegleitendes Studium Physiotherapie (B.Sc.)\*
- Präsenzstudium Soziale Arbeit (B.A.)\* & Kindheitspädagogik (B.A.)\*
- Duales Studium Soziale Arbeit (B.A.)\* & Kindheitspädagogik (B.A.)\*

\* an der DIPLOMA Hochschule

Bernd Blindow Schulen  
Am Hegeberg 2  
37242 Bad Sooden-Allendorf

Wir wünschen ein schönes Erntedankfest!

blindow.de | diploma.de



# Persch – der Innbegriff von Küche

Familienbetrieb aus Sontra ist international im Einsatz und bildet Fachkräfte aus



Das Team von Küchen Persch plant und liefert nicht nur, die Wunschküche wird auch professionell montiert – wie hier von der Auszubildenden Anna Darmann und der Fachkraft Dustin Koch.

**E**in Familienbetrieb mit Tradition. Das ist „Peter Persch... die Küche“ aus Sontra. Seit dem Jahr 2000 gibt es in Donnershag eine Küchenoase, die Inhaber Peter Persch nach zuvor 28 Jahren leidenschaftlichem Beraten und Verkaufen geschaffen hat. Im Laufe der Jahre hat es sich zu einer Erfolgsgeschichte entwickelt, sodass das Wort „Küche“ im Werra-Meißner-Kreis mit dem Namen Persch heute eng verbunden ist.

Das Team von Persch berät Menschen auf dem Weg zu ihrer Traumküche. Von der Idee über die Planung bis zur Montage und darüber hinaus – bei „Peter Persch... die Küche!“ gibt es ein individuelles Komplettpaket nach Maß. Die Küche ist mehr als ein Ort, an dem das Essen zubereitet wird. Sie ist ein Lebensraum für die ganze Familie. In der Küche findet das Leben statt, verbringen Menschen gemeinsame Zeit miteinander.

„Küchen à la carte“ lautet die Philosophie: Eine Fertigmöbelküche aus dem Katalog gibt es nicht. Vom klassischen Landhausstil über die moderne High-Tech-Küche bis zur multifunktionalen Wohnlandschaft – den Wünschen sind keine Grenzen gesetzt. Nach der ersten Beratung wird ein Termin für ein unverbindliches Aufmaß vor Ort vereinbart, erst danach

wird mit der Planung der Traumküche begonnen. Bei dem Aufmaß werden die präzisen Maße des Raumes, die Lage der Anschlüsse aufgenommen und es wird ein allgemeiner Eindruck vom Raum und den Lichtverhältnissen gewonnen. Bei der gemeinsamen Planung werden alle Ideen skizziert und der genutzte Raum mit den verbleibenden Freiflächen in einem Grundriss dargestellt. Es werden die Ansichten der favorisierten Version gezeichnet.

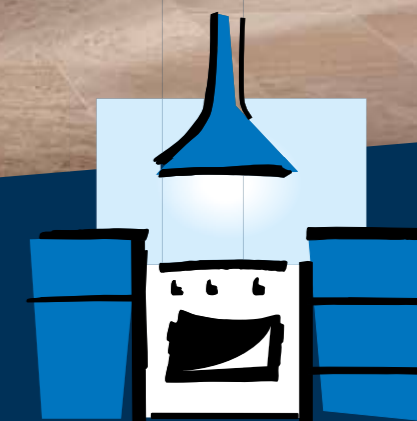
Steht der Plan, können sich die Kunden in der großen einladenden Küchenausstellung die umfangreiche Auswahl an Farben, Materialien und neuester Technik ansehen und auswählen. Sie können sich über neueste Trends informieren und sich für ihre Küchen- und Wohnräume inspirieren lassen. Weil die Qualität einer Küche wesentlich von einer professionellen Montage abhängt, übernehmen die Lieferung und Montage fünf eigene Persch-Montageteams – da passt und funktioniert alles zum vereinbarten Termin. Alle Monteure werden – ebenso wie die Küchenfachberater – ständig geschult, um immer auf dem neuesten Stand zu sein.

Auch Jahre nach dem Kauf der Küche ist das Persch-Team weiterhin für seine Kunden Ansprechpartner und bie-

tet maßgeschneiderte Lösungen für Reparaturen, Erweiterungen oder Modernisierung an. Diese „lebenslange Betreuung“ ist ein Teil des Nachhaltigkeitskonzeptes. Was im Jahr 2000 mit sechs Angestellten begonnen hat, ist heute eine Erfolgsgeschichte mit 30 Mitarbeitern geworden. Die Söhne Marcus und Alexander sind Teil der Geschäftsleitung und sichern so die Nachfolge im Familienunternehmen Persch. Mittlerweile werden die Einbauküchen über Nordhessen hinaus in ganz Deutschland und die angrenzenden europäischen Länder geliefert und im perfekten Persch-Standard montiert. Hier kommt alles aus einer Hand: Idee, Planung, Maßanfertigung, Transport und Montage.

Seine Nachwuchskräfte bildet das Unternehmen seit 2007 selbst aus. Ausbildungsberufe sind neben der/dem Einzelhandelskauffrau/-mann die/der Kauffrau/-mann für Büromanagement sowie die Fachkraft für Küchen-, Möbel- und Umzugsservice. Gerade erst haben zwei Azubis die Prüfung zur Fachkraft für Küchen-, Möbel- und Umzugsservice bestanden. Eine junge Frau startet diesen Sommer in ihr zweites Lehrjahr und eine weitere tritt ihre Ausbildung zur Kauffrau für Büromanagement an. Ganz nach dem Motto: Ausbildung ist das beste Mittel gegen Fachkräftemangel!

Das starke Team für Ihre Küche  
grüßt zum Erntefest!



Peter Persch  
... die Küche!

Donnershag 4 · Sontra  
Telefon (05653) 91949-0



# Tradition und Gemeinschaft seit über 150 Jahren

Feiern Sie die reiche Geschichte und lebendige Atmosphäre eines der ältesten Heimatfeste

**E**s ist wieder soweit: das Erntefest in Witzenhausen steht vor der Tür! Dieses traditionsreiche Fest, das seit 1857 gefeiert wird, lädt vom 21. bis zum 26. August dazu ein, Geschichte und Gemeinschaft in einer einzigartigen Atmosphäre zu erleben. Das Erntefest spiegelt nicht nur die lange Geschichte der Stadt wider, sondern auch den gesellschaftlichen Wandel. In den 1950er Jahren unterstützte das Fest die Integration vieler Heimatvertriebener. In den folgenden Jahrzehnten

verschwanden traditionelle Elemente wie das „Herrenfrühstück“ und die Trennung der Honoratioren vom einfachen Volk. Heute steht das Fest für Gleichberechtigung und Gemeinschaft. Das diesjährige Festprogramm verspricht wieder vielfältige Unterhaltung. Von traditionellen Zeremonien über bunte Festumzüge bis hin zu musikalischen Darbietungen und Kinderfesten ist für jeden etwas dabei. Höhepunkte sind unter anderem die feierliche Eröffnung und diverse Musikshows.



– 21. bis 26. August –

**WITZENHAUSEN**



## Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste in Witzenhausen,



ich begrüße Sie herzlich zu unserem diesjährigen Erntedank- und Heimatfest in Witzenhausen. Unser Erntefest ist eines der ältesten Volksfeste der Region. Traditionell, am vierten Wochenende im August, lädt unsere „Kesperstadt am Werrastrande“ zu einem vielfältigen Programm ein. Ganz besonders freue ich mich auf die festlich geschmückten Straßen und den Marktplatz sowie die traditionellen Attraktionen von Auftaktveranstaltung, über Festumzug bis zum Festfrühstück und vieles mehr. Mein ganz besonderer Dank gilt den vielen Helfern um den Erntefestauschuss, die in wochenlanger

Vorbereitung dieses Fest ermöglichen und begleiten. Euer unermüdlicher Einsatz lässt unser Brauchtum, der Dankbarkeit zur Ernte und das Fest unserer Stadt bewahren. Es fördert gleichzeitig neue Impulse für ein Fest der Gemeinschaft und der Wertschätzung. Feiern Sie mit uns ein wunderschönes Witzenhäuser Erntefest und lasst uns die Tage „fröhlich und selig“ sein. Uns allen wünsche ich – auch im Namen des Magistrats – eine heitere und gesellige Zeit auf dem Witzenhäuser Erntedank- und Heimatfest.

Bürgermeister Lukas Sittel

### Das Erntefest-Programm für Witzenhausen



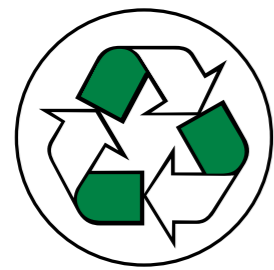
**JETZT SCANNEN**

Und alle Erntefest-Highlights entdecken!

### Schon gewusst?

**H**aben Sie schon vom Böhmischem-Mährischem-Blechgewitter gehört? Wenn nicht, dann sollten Sie das unbedingt nachholen, denn am Montag, 26. August, wird diese außergewöhnliche Gruppe das Festzelt beim Witzenhäuser Erntefest zum Beben bringen. Oft liebevoll als

„MB“ abgekürzt, ist die Blaskapelle bekannt für ihre mitreißenden Auftritte. Mit ihrer energiegeladenen Performance schaffen sie es immer wieder, das Publikum zu begeistern und für unvergessliche Stimmung zu sorgen. **Montag, 26. August, ab 11 Uhr im Festzelt Witzenhausen.**



**HeilRecycling**  
Hans Dieter Heil e.K.

Seit 20 Jahren  
für Sie  
in Witzenhausen

**NBW  
Ladenbau**

Wir wünschen  
Ihnen ein schönes  
Erntefest

Niemeier & Weidner GbR

Ihr Partner vor Ort für  
individuelle Möbel & Büromöbel nach Maß

**INNENAUSBAU UND LADENBAU**

VERKAUF UND EINBAU VON INNENTÜREN

Walburger Straße 30 | 37213 Witzenhausen | Tel.: 05542 500437  
www.nbw-ladenbau.de

### Eine gute Ernte will gefeiert werden. Viel Spaß dabei!

**Der Kia EV9.**  
Der neue vollelektrische Premium-SUV

Verbrauchswerte: Kia EV9 E-T-Line 99,8 kWh-Batterie AWD (Stromverbrauch kombiniert: 20,1 kWh/100 km, CO2-Emission kombiniert 0 g/km, CO2-Klasse: A++). Bis zu 497 km Reichweite. Die Reichweite wurde nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt.

**ISUZU Der DMax.**  
Maximale Freiheit.

Verbrauchswerte: Isuzu D-Max V-Cross DoubleCab 4WD, 120 kW (163 PS): Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km; innerorts 8,13 - 8,83; außerorts 6,68 - 6,58; kombiniert 7,2 - 7,41; CO2-Emission kombiniert: 190 - 195 g/km, CO2-Klasse: E. Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung.

**LMC Wohnmobil-Vermietung**  
ab 95 € pro Tag!\*

\*Gilt für LMC 590

**Gottschalk**

Auto & Garten Gottschalk e.K.

**KIA ISUZU STIHL LMC**

37213 Witzenhausen  
Unter den Weinbergen 2  
Tel. 05542-507180  
www.autogottschalk.de





## Axel Behnke: Abschied eines Erntefestpräsidenten

Mit Herzblut und Innovation: Die Bilanz über eine Zeit als Erntefestpräsident und die Weitergabe des Staffelstabs

Von Susanne Wesche

Zwei Jahrzehnte mit Traditionen, Herzblut und einer Seele für das Erntefest: Nun geht die Ära des Erntefestpräsidenten Axel Behnke zu Ende. Er schaut nun auf seine Amtszeit zurück.

Fotos: nh

**A**xel Behnke, seit über zwei Jahrzehnten das Herz und die Seele des Witzenhäuser Erntefestes, beendet dieses Jahr seine Amtszeit als Präsident. Eine Ära geht zu Ende, die geprägt war von Innovation, Tradition und einer tiefen Verbundenheit zu Witzenhausen. Bereits seit 1989 ist Behnke im Erntefestauschuss aktiv. Sein Vater war ebenfalls lange Zeit im Ausschuss tätig, was die Arbeit für Behnke fast zu einer Familientradition macht. Sein Sohn Tim ist jetzt die 3. Generation. „Es war mir immer eine Ehre, diese Tradition fortzuführen. Es ist nicht immer einfach, aber es ist notwendig,“ betont Behnke. Das 167 Jahre alte Erntefest verlangt ständige Anpassung und Engagement, um lebendig und relevant zu bleiben. An-



*Tradition lebt von Veränderung und Mut. Es war meine größte Freude, diesen Mut in unserem Team zu sehen und zu fördern.*

Axel Behnke

fang 2004 übernahm Behnke das Amt des Präsidenten, zu einer Zeit, als entschieden wurde, das Traditionsfest in jüngere Hände zu legen. „Damals war es wichtig, frischen Wind reinzubrin-



Bei der Plakettenparty 2016 gab es viel zu lachen.



Mit Stil: Axel Behnke im roten Jackett hier beim Witzenhäuser Abend 2023.

gen und gleichzeitig die Werte zu bewahren,“ erinnert er sich. Einer seiner ersten großen Schritte war die Kooperation mit der heimischen Brauerei Schinkels. Eine Entscheidung, die skeptisch beäugt wurde, sich aber als zukunftsweisend erwies. „Es war ein Risiko, aber es hat sich gelohnt,“ sagt er. Die letzten zwei Jahrzehnte brachten viele Herausforderungen. Die Sicherheitsanforderungen nahmen stetig zu, und die Corona-Pandemie zwang das Fest zu einer Pause von einem Jahr! „Es war eine schwierige Zeit, aber wir wollten den Kontakt zu unseren treuen Gästen nicht verlieren,“ erzählt Behnke. Die Rückkehr des Festes unter strengeren Bedingungen war ein Kraftakt, der jedoch von dem Komitee mit gro-

### Spontane Besuche und plötzliche Gewitter

Behnke hat in seiner Amtszeit mehrere Bürgermeister erlebt, darunter Günter Engel, Angela Fischer, Daniel Herz und Lukas Sittel. Jedes Jahr brachte seine eigenen Herausforderungen und Anekdoten mit sich. Er erzählt von einem Besuch des Hessischen Rundfunks in 2023, der bei plötzlich einsetzendem Gewitter drehen wollte und die Sendungen etwas beeinträchtigte. Auch prominente Gäste wie Jürgen Drews hinterließen bleibende Eindrücke. „Er war ein Vollprofi, sehr natürlich und unkompliziert. Er reiste allein mit seinem Auto an, trat auf, trank Wasser und fuhr selbst wieder nach Hause,“ berichtet Behnke bewundernd.

Sein Fazit nach 21 Jahren als Präsident: „Man muss immer dranbleiben, junge Leute einbinden und für Nach-

wuchs sorgen. Das Fest muss weiterleben, trotz der Herausforderungen.“ Für Behnke war die Arbeit im Ausschuss immer Teamarbeit. „Ohne uns gemeinsam sind wir nichts. Der Teamgedanke steht immer im Vordergrund,“ betont er. Er sieht sich selbst als Kapitän einer Mannschaft, der für den Zusammenhalt sorgt und die Mitglieder führt.

### Von der Leidenschaft und dem Engagement

Im kommenden Jahr wird Behnke den Staffelstab weitergeben. „Es wird schwierig, aber ich bin zuversichtlich, dass mein Nachfolger die Tradition fortführen wird,“ sagt er. Er bedankt sich bei allen treuen Festbesuchern, seinem Team und den Sponsoren: „Ohne euch wäre das alles nicht möglich gewesen.“

Axel Behnke verlässt das Amt mit einem Gefühl der Zufriedenheit und dem Wissen, dass er das Erntefest über zwei Jahrzehnte hinweg geprägt und weiterentwickelt hat. Seine Leidenschaft und sein Engagement haben das Fest zu dem gemacht, was es heute ist – ein lebendiges Stück Kultur und Gemeinschaft.



Traditionell wird hier das Fass angeschlagen: Axel Behnke zapft das erste Bier.



# Deine TRAUMKÜCHE

**0%**  
Finanzierung\*  
Bis zu  
36 Monate

# Bad INDIVIDUELL

Rufen Sie uns  
an, wir beraten  
Sie gerne!



Peter Grieb  
**05542 603 46**



**1 | Aktionspreis**  
**6999€**  
36 x 194,42 €\*  
\*ab 100€



**Aktionspreis**  
**1499€**



**Aktionspreis**  
**1699€**



**Aktionspreis**  
**999€**



**2 | Aktionspreis**  
**5199€**  
36 x 144,42 €\*  
\*ab 100€



**3 | Aktionspreis**  
**3999€**  
36 x 111,09 €\*  
\*ab 100€

## Cascada schilf

Wohnliches Bad im modernen Landhausstil, Cascada schilf matt Lack, auch in weiß, grau oder blau lieferbar, ca. 120cm, Waschtisch weiß, mit großem Auszug, beleuchteter Spiegel, Rückwand. Armatur hansgrohe in chrom, Art.-Nr.: #13090059 (Abbildung ähnlich)

## Easytouch fjordblau

Modernes Bad mit pflegeleichter Easytouch Front in fjordblau, auch in weiß, grau, grün, rot oder schwarz lieferbar, ca. 124cm breit, mit großem Auszug, Einbauwaschbecken weiß, beleuchteter Spiegel, Rückwand. Das Bad kann individuell verändert und erweitert werden. Armatur hansgrohe in chrom, Art.-Nr.: #13090059 (Abbildung ähnlich)

## Senso weiß

Kleines Bad für Gäste-WC mit pflegeleichter matter Oberfläche, in vielen Farben lieferbar (alles PG3), 41x23cm, Mischschrank 40x38x158cm, beleuchteter LED Spiegel. Das Bad kann individuell verändert und erweitert werden. Armatur hansgrohe in chrom, Art.-Nr.: #13090059 (Abbildung ähnlich)

\* Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00 % bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00 %. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank AG, Strahlenbergerstr. 110-112, 63067 Offenbach am Main. Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 PAngV dar. Gültig ab einem Einkaufswert von 500 €. Gilt nur bei Neuaufträgen und auf unsere aktuellen Listenpreise, ausgenommen mit Werbepreis gekennzeichnete Ware, reduzierte Artikel, Artikel aus unserem Online-Shop. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis zum 28.03.2024. EEK = Energieeffizienzklasse, <sup>1</sup>Spektrum Kühl-/ Gefrierschränke und Geschirrspüler A bis G, <sup>2</sup>Backöfen, Herde und Dunstabzüge A+++ bis D.

## 1 | KÜCHE TOUCH nobilia BORA

340 schwarz supermatt mit Riva 840 Nussbaum Dekor, ca. 360 x 270 x 120 cm mit BORA-KOCHFELD, GP4U/88372<sup>2</sup>, 76cm mit Dunstabzug.

### Ausgestattet mit Geräten von

Backofen Laurus LEB5<sup>2</sup> EEK A Ober/Unterhitze, Geschirrspüler Laurus LSV60-4<sup>1</sup> EEK E, Kühl./Gefrierkombination Laurus LKG122EDD<sup>1</sup>, EEK E, Edelstahlspüle

## 2 | KÜCHE BIELLA IN SATINLACK-LACKFRONT

viele Farben wählbar, 300cm + 203x90cm. Die Lackfront ist besonders Umweltfreundlich und sehr robust gegen Kratzer und Abrieb.

### Ausgestattet mit Geräten von

**Juno** Backofen JB040A2<sup>2</sup>, EEK A, Ceranfeld JKSN807F5, Kühlschrank JCN102F0S1<sup>1</sup>, EEK F

**Airforce** Dunsthaube/Abzug F206TSEBK<sup>2</sup>, EEK A

**hansgrohe** Armatur Zesis M33 chrom #13090057

## 3 | EINBAUKÜCHE FÜR KLEINE RÄUME

UMA in Uni matt weiß, preisgleich auch in Magnolia, Kristallgrau, Sandgrau oder Lavaschwarz lieferbar, ca. 230 x 235cm, individuell veränderbar.

### IGNIS

Einbauherd mit Umluft, Ignis AKH2001IX<sup>2</sup>, EEK A Cerankochfeld IGNIS AKL4990NE Flachschild-Dunstabzug Ignis AKS480IX/1<sup>2</sup>, EEK D Kühlschrank mit Gefrierfach, IGNS ARL9GS2<sup>1</sup>, EEK E Geschirrspüler vollintegr., 45cm, IGNIS ASIC3M19<sup>1</sup>, EEK F

**hansgrohe** BLANCO Edelstahlspüle mit hansgrohe Armatur Zesis

www.moebel-jaeger.de

Besuchen Sie uns auf Social Media



# MÖBEL JAEGER

*macht glücklich*

Witzenhausen | Mündener Straße 19e | Tel.: 05542 603-25

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**  
Di. – Fr.: 09:30 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 16:00 Uhr

CJ Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de



## Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste in Witzenhausen,



endlich ist es wieder soweit – wir laden Sie hiermit herzlich ein, gemeinsam mit uns 167 Jahre Erntedank- und Heimatfest zu feiern. Wir können für einen Teil unserer Veranstaltungen endlich den neu gestalteten Marktplatz nutzen und es wird auch die ein oder andere Überraschung geben. Schalten Sie in diesen schwierigen Zeiten einfach mal ab und genießen mit und bei uns ein paar fröhliche und seelige Stunden und Momente.

Im Namen des Erntefestausschusses darf ich mich in diesem, für mich persönlich, besonderen Jahr schon jetzt bei allen Sponsoren, Helferinnen und Helfern, Polizei, Feuerwehr, DRK, akti-

ven Ehrendamen, Kranz- und Fahnenträgern, den Ehemaligen sowie Mr. Erntefest Hajo Schröter und der Stadt Witzenhausen recht herzlich für Eure/Ihre Unterstützung bedanken. Wir wünschen uns ein friedvolles und lebenslustiges Heimatfest in Witzenhausen! Nähere Informationen zu unserem Programm und Ablauf entnehmen Sie bitte unserem Flyer.

In Vorfreude auf eine schön geschmückte Innenstadt und ein abwechslungsreiches Festprogramm verbleibe ich Im Namen des Erntefestausschuss Witzenhausen e. V.

Erntefestpräsident Axel Behnke

Eine Bühne für  
lokale Künstler  
und Vereine



## Ein Fest, das Generationen einer Stadt zusammenführt

Seit über 150 Jahren vereint das Erntefest Generationen und spiegelt die bewegte Geschichte Witzenhausens wider

Am 26. September 1857 baten die Herren Rodde und Frank vom „Komitee für das zu veranstaltende Erntedank- und Weinfest“ den Rat der Stadt Witzenhausen um fünf Taler für die „Belustigung der Schuljugend“. Damit legten sie den Grundstein für eine Tradition, die 2009 auf über 150 Jahre zurückblickte. Das Erntefest gehört zu den ältesten Heimatfesten in Nordhessen und ist voller Leben. Es hat sich zu einem Volksfest entwickelt, das Generationen der Stadt zusammenführt. Das Fest spiegelt auch die historische Entwicklung wider. 1857 war Witzenhausen im Kurfürstentum Hessen, dann kamen

die Preußen, das Kaiserreich, die Weimarer Republik, die NS-Diktatur, der Zweite Weltkrieg, die deutsche Teilung und die Wiedervereinigung. Das Erntefest war stets eine Konstante. In den 1950er Jahren trug es zur Integration der Heimatvertriebenen bei. Der gesellschaftliche Wandel spiegelt sich im Ablauf wider – das „Herrenfrühstück“ und der Vorhang im Festzelt, der die „Honoratioren“ vom „einfachen Volk“ trennte, verschwanden. Anfang der 1990er trat mit der Kirschenkönigin erstmals eine Frau in das Erntefestkomitee ein. Diese Veränderungen haben das Fest nicht geschwächt, sondern viel mehr gestärkt.

### SPONSOREN



### Eintrittspreise

Disco Party  
10,00 €

Witzenhäuser Abend  
8,00 €

80er Party  
5,00 €

Festfrühstück mit Essen  
18,00 €

Festfrühstück ohne Essen  
8,00 €



Für Rücken-/Seiten- & Bauchschläfer,  
mit kühlenden Gel Trigger Spots.

149,-  
14 Tage-Geld-zurück-Garantie

TMX  
TRIGGER  
PILLOW

ZUR LINDERUNG FOLGENDER BESCHWERDEN:

- » Schlafstörungen
- » Nacken- und Schulterschmerzen
- » Schluckbeschwerden
- » Halswirbelsäulen Syndrom-/Überstreckung
- » Kopfschmerz
- » Kieferbeschwerden
- » Rückenschmerzen
- » Rundrücken

Witzenhausen • Ermschwerder Str. 23  
Tel. 05542 / 91 01 12  
Großalmerode • Marktplatz 15  
Tel. 0 56 04 / 63 92  
Hess. Lichtenau • Landgrafenstr. 7  
Tel. 0 56 02 / 91 47 72  
Kaufungen • Leipziger Str. 277  
Tel. 05605 / 92 72 700  
Werra-Reha-Klinik BSA • Berliner Str. 3  
Tel. 0 56 52 / 951-555



Wir wünschen Ihnen ein  
schönes Erntefest!

**SANITÄR • GAS • HEIZUNG**

BERATUNG • PLANUNG • VERKAUF • INSTALLATION • KUNDENDIENST

Sebastian-Kneippstr. 24 • 37217 Witzenhausen-Ziegenhagen  
Tel: 05545/6224 • Fax: 05545/6595 • Funk-Tel: 0171/7138571

SICHERN SIE SICH  
JETZT IHRE  
WINTERREIFEN.

Reifen-Center Vogt  
Kasseler Landstr. 16  
37213 Witzenhausen  
Tel. 05542-911525  
info@reifen-vogt.de



EUROMASTER  
Reifen, Werkstatt, Service  
IN BESTEN HÄNDEN  
reifen-vogt.de

- » Reifenservice
- » Felgen
- » Achsvermessung
- » Einlagerung
- » Autoglas
- » Bremsen
- » Stoßdämpfer
- » Ölwechsel
- » Reifenreparatur

KFZ-MEISTERWERKSTATT » THORSTEN DEPPE **AUTOPRO**  
DIE WERKSTATT.

Wir wünschen eine Ihnen  
ein schönes Erntefest!

- ✓ täglich TÜV-Abnahme
- ✓ Unfallreparatur
- ✓ Autoglasservice
- ✓ 3D-Achsvermessung
- ✓ Klimaanlage-Service
- ✓ Getriebespülung

Witzenhäuser Landstraße 6  
37217 Witzenhausen  
Ortsteil Ermschwerd



www.kfz-werkstatt-deppe.de

05542 2990



# Vorhang auf, die 80er sind zurück

Die größten Hits und der schrille Flair des kultigen Jahrzehnts: Das ist die 80er Jahre Party am 25. August

**D**ie 80er Jahre kehren mit einem Paukenschlag zurück ins Festzelt auf dem Joseph-Pott-Platz! Am 25. August ab 20 Uhr wird die Band „80's Alive“ im Rahmen des Witzenhäuser Erntefestes für eine unvergessliche Zeitreise sorgen. Mit ihrer authentischen

Show bringen sie die größten Hits und das schrille Flair dieses kultigen Jahrzehnts zurück. Freuen Sie sich auf ein spektakuläres Erlebnis im Original-Look der Superstars der 80er Jahre. Von Michael Jackson über Madonna bis hin zu Bon Jovi – die Band liefert die erfolg-

reichsten Songs, die zum Mitsingen, Mitmachen und Schwelgen in Erinnerungen einladen. Die Band schafft es, die 80er Jahre wieder aufleben zu lassen und alle Gäste in eine Zeit zu versetzen, in der Schulterpolster, Neonfarben und Synthesizer-Klänge das Sagen hatten.

Wir wünschen allen Gästen ein fröhliches und ausgelassenes Erntefestwochenende!

Ich kümmere mich um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen!



LVM-Versicherungsagentur  
**Elmar Woltmann**

Ermschwerder Str. 1  
37217 Witzenhausen  
Telefon 05545 839  
<https://woltmann.lvm.de>



**WOHNMOBIL  
VERKAUF &  
VERMIETUNG**



**Vogelei**  
Tel. 0 55 42 - 93 57 0  
**wünscht ein schönes Erntefest!**

Autohaus Heinrich Vogelei Söhne Nachf. KG, Am Eschenbornrasen 16, Witzenhausen,  
Tel. 05542 93570, [www.autohaus-vogelei.de](http://www.autohaus-vogelei.de)



Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Erntefest!



**Reinhard  
und  
Andreas Heppe**

Hoch-, Tief- und Straßenbau

37217 Witzenhausen-Ermschwerd • Tel. 0 55 42 / 910 306  
[www.heppebau.de](http://www.heppebau.de)



## Zum Mitfiebern

**E**rleben Sie aufregende Unterhaltung für Groß und Klein beim diesjährigen Fußballspiel! In diesem Jahr treten die Komiteederliche, unterstützt von Ehemaligen, Ehrendamen und Fahnenträgern, gegen die Feuerwehr der Stadt Witzenhausen an. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Die Komiteederliche verwöhnen Sie, wie gewohnt, mit köstlichen Speisen und Getränken. Kommen Sie vorbei und genießen Sie einen unvergesslichen Tag voller Spannung und Spaß!

FUSSBALL-SPIEL 18.00 Uhr  
Im Stadion Südbahnhofstraße

*La Famiglia* PIZZERIA



Jetzt anrufen:  
05542-61 39 968

**Wir wünschen  
ein schönes  
Erntedankfest!**



Jetzt scannen  
und jederzeit  
bequem von  
zu Hause bestellen!

Walburger Str. 18 | 37213 Witzenhausen

**Öffnungszeiten**

Montag und Dienstag  
Ruhetag

Mittwoch bis Freitag  
11.30 - 13.45 Uhr  
17.00 - 21.30 Uhr

Samstag  
17.00 - 21.30 Uhr

Sonntag  
11.30 - 13.45 Uhr  
17.00 - 21.30 Uhr

**Zu diesen Zeiten liefern wir auch!**